

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Логутенковой Ольги Николаевны *«Репрезентация фольклорно-языковой картины мира русско-греческих билингвов школьного возраста средствами паремиологии и фразеологии»*, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – Теория языка

Диссертация О.Н. Логутенковой посвящена исследованию актуальной проблемы теории языка, а именно изучению особенностей сохранения родного языка и, как следствие, культуры в условиях интенсивного языкового контакта между различными этносами на примере русско-греческого двуязычия, вызванного значительным ростом русскоязычной иммиграции на Кипре. Актуальность анализируемого исследования также обусловлена тем, что автор изучает функционирование элементов фольклорного пространства в пределах языковой картины мира русско-греческих билингвов школьного возраста в условиях глобализации.

Результаты данного исследования отличаются безусловной научной новизной. В процессе анализа специфики русского языка второго поколения иммигрантов из постсоветского пространства, проживающих на Кипре, Ольга Николаевна исследовала фольклорно-языковую картину мира естественных билингвов, используя эмпирический материал, полученный экспериментальным способом. Новизна обсуждаемого исследования также заключается в выявлении и обосновании лингвистических и экстралингвистических факторов, определяющих ФЯКМ русско-греческих билингвов, в сопоставлении фрагмента фольклорной картины мира детей-билингвов из моноэтнических и биэтнических семей, создании модели формирования ФЯКМ русско-греческих билингвов. Интерес также вызывает выявленные общие и специфические фразеологические и паремиологические особенности речи билингвов, зависящие от типа формирования естественного двуязычия.

Автореферат позволяет судить о степени методологической основательности и теоретической значимости работы О.Н. Логутенковой. Особенно интересными в данном плане представляются выводы о том, что фразеологический и паремиологический состав ФЯКМ естественных русско-греческих билингвов ассиметричен и напрямую зависит от типа раннего билингвизма. У билингвов, двуязычие которых формируется по принципу «один родитель – один язык», преобладает асимметрия в пользу греческого языка; дети из русскоязычных семей, билингвизм которых развивается по принципу «семейный язык – язык общества», проявляют лучшее знание русских фольклорных элементов в сравнении с греческими.

Все это определяет убедительность выводов, к которым приходит О.Н. Логутенковой, значимость ключевых положений диссертации.

Содержание автореферата убеждает в том, что диссертация О.Н. Логутенковой «Репрезентация фольклорно-языковой картины мира русско-греческих билингвов школьного возраста средствами паремиологии и фразеологии» представляет собой оригинальную научную работу, которая отвечает критериям, указанным в пп. 9 – 14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного в новой редакции постановлением Правительства РФ 24 сентября 2013 г. № 842 (в последней редакции), а его автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Доктор филологических наук
(научная специальность 10.02.19 – теория языка),
профессор кафедры лингвистики и межкультурной
коммуникации ФГБОУ ВО Волгоградского института
управления – филиала Российской академии народного
хозяйства и государственной службы
при Президенте Российской Федерации

Скачкова

Скачкова Ирина Ивановна

10.10.2018

400131, г. Волгоград, ул. Гагарина, 8
Тел. (8442)726839 E-mail: viu@vlgr.ranepa.ru
Сайт: <https://vlgr.ranepa.ru/>
E-mail: viu@vlgr.ranepa.ru
E-mail: irinask.2007@mail.ru
Телефон: +7 9047720857



ОДПИСЬ

И.И. Скачкова

ЗАВЕРЯЮ

Начальник отдела кадров

Е.Б. Выгинная

октябрь

2018 г.